



Ein neuer  
**Leistungsstandard**

# Ein neuer **Leistungsstandard**

## **Steigern Sie Ihre Rentabilität**

Die Profitsteigerung Ihrer Firma war das Hauptziel für Ingersoll-Rand bei der Entwicklung der UP-Baureihe, der revolutionären integrierten Schraubenkompressor-Lösung.

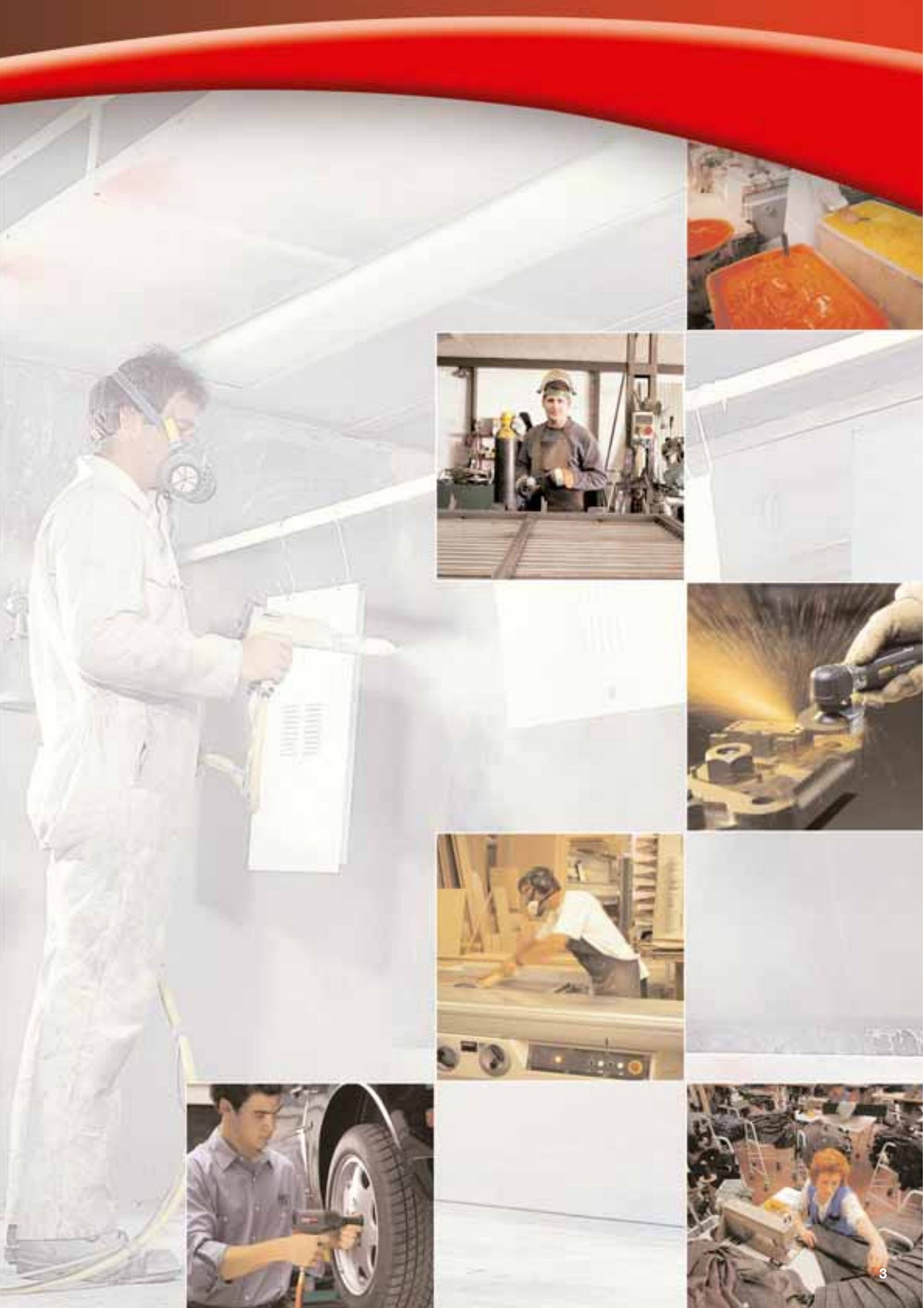
Doch wie kann eine Druckluftanlage dazu beitragen, Ihre Rentabilität zu erhöhen? Die Antwort ist eigentlich ganz einfach: Indem sie sicherstellt, dass Sie in Ihren Betriebsstätten die höchstmögliche Produktivität erzielen und gleichzeitig die Gesamtbetriebskosten auf das absolute Minimum reduziert.

Die UP-Baureihe ist mehr als eine integrierte Druckluftanlage. Sie stellt eine komplette Druckluft-Lösung dar, die so konzipiert ist, dass sie die für die Rentabilität entscheidenden Faktoren der modernen Geschäftstätigkeit maximiert:

- Gesamtzuverlässigkeit
- Produktivität der Betriebsstätten
- Flexibilität der Arbeitsprozesse
- Energieeffizienz und Energieeinsparungen

**Willkommen bei den Schraubenkompressor-Lösungen der UP-Baureihe von Ingersoll-Rand, die einen neuen Leistungsstandard repräsentieren.**

Erzielen Sie  
**maximale Produktivität**  
und  
**minimale Gesamtbetriebskosten**



# Außergewöhnlicher Wert

## Äußerste Zuverlässigkeit

- **Maximale Verfügbarkeitszeit**  
Ingersoll-Rand ist von der Leistungsfähigkeit der UP-Baureihe so überzeugt, dass wir die Gewährleistungszeit auf 5 Jahre verlängert haben.
- **70% weniger Anschlüsse**  
Durch intelligente Integration werden Undichtigkeiten und Druckverluste beseitigt, wodurch eine maximale Zuverlässigkeit sichergestellt wird.

## Äußerste Effizienz

- **Mehr Druckluft für Ihr Geld**  
Dank einer in der Branche unübertroffenen Leistungsfähigkeit wird mit weniger kW mehr Druckluft erzeugt, wodurch jährlich Tausende Euro an Energiekosten eingespart werden können.
- **Intelligente, energiesparende Regelungen**  
Vergeudung von Energie durch Leerlauf wird durch zyklisches Ein- und Ausschalten des Kompressors vermieden.

## Äußerste Flexibilität

- **Geringer Platzbedarf durch kompakte Bauweise**  
Durch einen geringen Platzbedarf wird wertvolle Aufstellungsfläche frei, und die Installationskosten werden gesenkt.
- **Installation in der Nähe der Verbrauchsstelle**  
Ein extrem leiser Lauf ermöglicht die Installation in der Nähe der Druckluft-



Verbrauchsstellen, was die Kosten senkt und für eine bessere und sicherere Arbeitsumgebung sorgt.

## Äußerst hohe Produktivität

- **Aufrechterhaltung des Druckes**  
Durch die Aufrechterhaltung eines stabilen Austrittsdruckes werden zu breite Druckbänder vermieden, und die Lebensdauer der stromabwärts angeordneten Werkzeuge und Ausrüstungsbestandteile erhöht sich.

## Innovation

- **Hocheffiziente integrierte Einheit**

Um eine maximale Leistung, eine maximale Wirtschaftlichkeit und eine einfache Wartung zu ermöglichen, wurde das System der Verdichterstufe, der Verbindungsrohrleitungen und der Abscheidung in einer einzigen, einfachen Konstruktion integriert. Durch die Modullösung der Kompressionseinheit werden Undichtigkeiten und Druckverluste beseitigt, wodurch Wirtschaftlichkeit und Leistung erhöht werden.

Wartung und Instandhaltung werden durch aufschraubbare Öl- und Abscheiderpatronen extrem vereinfacht.



# Praktische Vorteile

- **Extrem geräuscharmer Lauf**

Überdimensioniertes, am Motor angebrachtes Gebläse mit hohem Wirkungsgrad. Sorgt für einen Schallpegel, der bei nur 65 dBA liegt.



- **Betrieb mit Zweifachregelung**

Automatische Stopp- und Wiederanlauf-Funktion mit konstanter Drehzahlregelung sorgt für maximale Flexibilität.



- **Einfache Diagnose**

Optische Anzeige von Betriebszustand, Betriebsstunden und Störungsmeldungen erleichtert die Bedienung und bewirkt eine Verringerung der Stillstandszeiten.



- **Poly-V-Riemen-Antrieb**

Hochleistungsfähiges Antriebssystem bewirkt eine minimale Dehnung des Riemens und eine Erhöhung der Druckluftmenge.



- **Modernste Kühlung**

Hocheffizienter, überdimensionierter Kombinationskühler mit Auslass an der Oberseite zur Vereinfachung der Rohrleitungsführung.



- **Hervorragende Wartungsfreundlichkeit**

Geräumige Konstruktion zur Erhöhung der Wartungsfreundlichkeit.



# Schraubenkompressoren

## Baureihe UP 4 & 5,5 kW


# Ko



### Total Air System von Ingersoll-Rand

#### Die vollständig integrierte Druckluftanlage der UP- Baureihe

#### *Die richtige Wahl für eine maximale Produktivität*

Das Total Air System  befreit Sie von der Aufgabe, einzelne Komponenten zu wählen, benötigt wesentlich weniger Platz als herkömmliche Druckluftanlagen und bietet Ihrem Unternehmen gleichzeitig höchste Effizienz, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Produktivität.

#### Intelligente Integration *Ein revolutionärer Fortschritt*

Intelligente Integration ist weit mehr als die Kombination von Kompressor, Trockner und Filtern in einer Kompakteinheit, da sie außerdem:

- leicht zu beschädigende Verbindungsrohrleitungen überflüssig macht,
- Druckverluste und Druckabfälle auf ein Minimum begrenzt,
- Kompressor, Trockner und Regelinrichtungen zu einem energiesparenden, optimierten System integriert,
- das gesamte Druckluftversorgungssystem in einer extrem geräuscharmen Kompaktanlage vereinigt, die praktisch überall installiert werden kann,
- durch eine geräumige Konstruktion die Kühlung fördert und eine Wartung ohne Hindernisse ermöglicht.




Der hocheffiziente

# ompressorraum

...ohne dass wirklich ein Raum benötigt wird

## Trockene und gereinigte Druckluft



*Die richtige Druckluftqualität, um die Aufgabe zu lösen*

Alle  Kompaktanlagen sind komplett ausgerüstet mit einer eingebauten energiesparenden Druckluftaufbereitungseinheit, die einen hochleistungsfähigen Drucklufttrockner und eine Filtereinheit zum Entfernen von Wasser, Öl und Partikeln aus dem Druckluftstrom umfasst.

Alle Komponenten sind perfekt aufeinander abgestimmt, so dass sie die richtige Druckluftqualität liefern, um die Lebensdauer der mit Druckluft betriebenen Werkzeuge und Ausrüstungsbestandteile zu verlängern.

## Hocheffiziente Komponenten

*Ein neuer Standard für Druckluftanlagen*

Das  der UP-Baureihe enthält nur Komponenten von höchster Qualität, wodurch sichergestellt ist, dass sowohl die Wirtschaftlichkeit als auch die Produktivität der Anlage maximiert werden. Ein hocheffizienter Kompressorraum ohne die Komplexität und die Kosten eines herkömmlichen Kompressorraumes. Sie erhalten  Kompaktanlagen komplett ausgerüstet mit...

- einem hochleistungsfähigem Schraubenkompressor,
- einem energiesparenden, zyklisch arbeitenden gekühlten Drucklufttrockner,
- einem hochwirksamen Koaleszenzfilter,
- einem hochwirksamen Partikelfilter,
- einem eingebauten Druckluftspeicherbehälter,
- integrierter Kompressor- und Trocknerregelung,
- einem Rohrleitungssystem mit geringem Druckabfall,
- einem hochwirksamen Kondensatabscheider,
- einem extrem geräuscharmen Betrieb mit niedrigem Schalldruckpegel.

## Bleibende Vorteile

Die Vorteile sind praktisch unbegrenzt...

- ✓ Unkompliziertheit des Anschließens und der Inbetriebnahme – beseitigt die Hauptursache von Störungen in Druckluftanlagen, nämlich eine falsche Bemessung und Installation.
- ✓ Praktisch keine Installationskosten – Sie sparen 80% der Zeit, des Materials und der Kosten der Installation.
- ✓ Durch die integrierte Gesamtanlage wird wertvolle Aufstellungsfläche für andere Zwecke frei.
- ✓ Energieeinsparungen während der gesamten Betriebslebensdauer durch hocheffiziente Komponenten.
- ✓ Erhöhte Produktivität durch bessere Druckluftqualität – durch die Beseitigung von Wasser und Korrosion verlängert sich die Lebensdauer von Werkzeugen und Ausrüstungsbestandteilen.
- ✓ Ein extrem leiser Lauf ermöglicht die Installation näher an den Druckluft-Verbrauchsstellen, wodurch Hunderte Meter Rohrleitungen entfallen und hohe Kosten verursachende Druckabfälle vermieden werden können.

# Schraubenkompressoren

## Baureihe UP 4 & 5,5 kW

D

### Doppelfiltereinheit

#### *Gereinigte Druckluft zur Erhöhung der Produktivität*

- Zwei Filterstufen sorgen für höchste Leistungsfähigkeit, verringern Druckverluste und verlängern die Betriebslebensdauer.
- Beseitigung von Partikeln bis 1 Mikrometer, was den höchsten Ansprüchen in der Branche entspricht.
- Beseitigung von Ölpartikeln bis zu 0,01 Mikrometer.
- Längere Lebensdauer des Filterelements, geringerer Druckabfall.
- Druckluft mit höherer Qualität verlängert die Lebensdauer von Werkzeugen und Geräten.



### Energiesparender Kältetrockner

#### *Trockenluft zur Erhöhung der Produktivität*

- Zyklisch arbeitender Trockner – wird automatisch zusammen mit dem Kompressor ausgeschaltet, wodurch im Vergleich zu herkömmlichen, ununterbrochen in Betrieb befindlichen Trocknern Energie eingespart wird.
- Gelöteter Wärmetauscher aus nichtrostendem Stahl sorgt für geringe Verluste, hohen thermischen Wirkungsgrad und lange Betriebslebensdauer.
- Ablassmagnetventil und Hochleistungs-Kondensatabscheider zum ständigen Ablassen von Kondensat.
- Verhindert die Korrosion der Rohrleitungen, die eine Ursache für den vorzeitigen Verschleiß von Werkzeugen und Dichtungen ist.

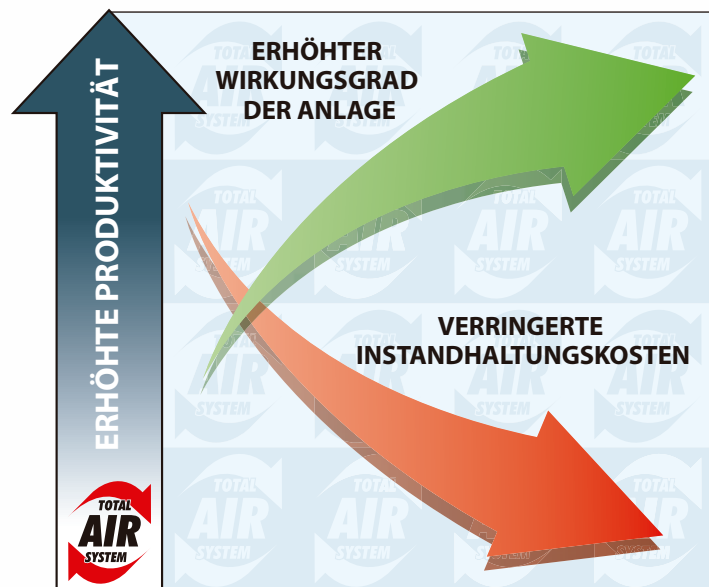


# Integrierte ruckluftaufbereitung

## Intelligente Integration

*Modernste Gesamtanlage zur Erhöhung von Zuverlässigkeit und Verfügbarkeitszeit*

- Integrierte Kühlung durch gemeinsames Gebläse, um dauerhafte Kühlung sicherzustellen, während der Kompressor in Betrieb ist.
- Geräumige Konstruktion, welche die Wartungsfreundlichkeit erhöht.
- Ein kompakter Vorfilter sorgt für eine längere Lebensdauer des Kühlers und geringere Druckabfälle.
- Vereinfachtes Rohrleitungssystem – Beseitigung potentieller Leckagen.
- Kondensatablasssystem mit nur einem anstelle von mehreren Ablasspunkten – beseitigt Leckagen.
- Patentierte abgetrennte kompakte Kühlzone gewährleistet ein anspruchsvolles Kühlmittelfluss-Management und senkt den Geräuschpegel.



Die Wahl der  
**richtigen Druckluft-Lösung**  
war noch nie so  
**einfach...**

# Schutz des Betriebsvermögens

## Bester Garantieschutz als Standard

- **5 Jahre Garantieschutz\***  
Alle Ingersoll-Rand Kompressoren der UP-Baureihe werden standardmäßig mit einem einjährigen Garantiepaket, optional auch mit einem vierjährigen verlängerten Garantieschutz geliefert.

- **Erweiterter Schutz  
durch das  
Programm AirCare**



Für alle Kompressoren der UP-Baureihe kann zusätzlich zum Standard Garantiepaket ein erweiterter Schutz durch das Programm AirCare gewählt werden. Fragen Sie Ihren autorisierten Ingersoll-Rand-Vertreter nach weiteren Einzelheiten.

## Ultra-Plus Coolant

Alle Kompressoren werden standardmäßig mit dem hochentwickelten synthetischen Kühlmittel Ultra-Plus von Ingersoll-Rand geliefert:



- Verlängerte Nutzungsdauer des Kühlmittels: 9.000 Stunden
- Einfache Kondensatabscheidung
- Hoher Grad der biologischen Abbaubarkeit

## Bequeme Wartung

Ein wichtiger Aspekt bei der Entwicklung der UP-Baureihe war für Ingersoll-Rand eine möglichst einfache Wartung. Aufschraubbare Ölfilter- und Abscheiderelemente sowie Wartungsintervalle von 3000/9000 Betriebsstunden erleichtern dem Kunden das Leben. Ihr Lieferant von Ingersoll-Rand Druckluftlösungen kann Ihnen das kostengünstigste Wartungsprogramm empfehlen, welches sicherstellt, dass Ihre Investition viele Jahre störungsfrei arbeiten wird.

- **Wartungsanzeige  
eingebaut**

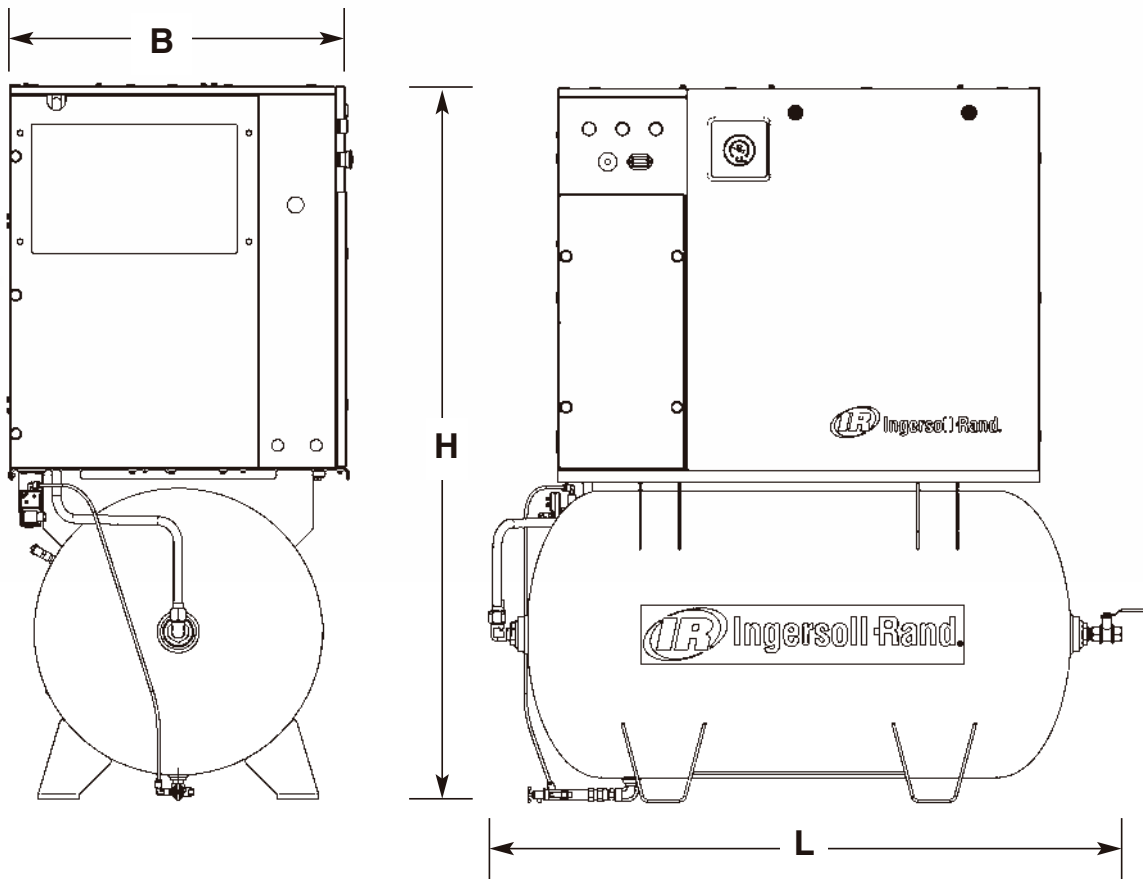
Sorgen Sie dafür, dass Ihre Maschine stets ihr Bestes gibt. Vermeiden Sie es, raten zu müssen, wann eine Wartung durchgeführt werden muss, mit dem optional erhältlichen Wartungsanzeiger.




## Ersatzteil-Kits machen es einfach

Mit leicht zu bestellenden Ersatzteil-Kits können Sie auf einfache Weise sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile zur Hand haben, wenn Sie sie benötigen. Ingersoll-Rand ist für eine unübertroffene Verfügbarkeit und Zuverlässigkeit von Ersatzteilen für Kompressoren bekannt.


\* gemäß AirCare Bedingungen



## Klassenführende Leistungsdaten

Abmessungen und Gewichte							 ohne Druckluftaufbereitungsanlage			
50 Hz Anlagen, auf Grundrahmen und auf Behälter montiert							Gewicht		Gewicht	
	Länge		Breite		Höhe		kg	pounds	kg	pounds
	mm	inch	mm	inch	mm	inch				
<b>Auf Grundrahmen</b>	1042	41	734	28.9	914	36	330	725	295	650

 Technische Daten - 50 Hz Total Air System						Technische Daten - 50 Hz - ohne Druckluftaufbereitungsanlage							
Modell Nr.	kW	Austrittsdruck		Volumenstrom*		dB(A)†	Modell Nr.	kW	Austrittsdruck		Volumenstrom*		dB(A)†
		Kompressor	Kompaktanlage	m³/min	CFM				bar(g)	bar(g)	m³/min	CFM	
UP5-4TAS-10	4	10	9.3	0.45	16	65+3	UP5-4-10	4	10	0.45	16	65+3	
UP5-5TAS-10	5.5	10	9.3	0.74	26	65+3	UP5-5-10	5.5	10	0.74	26	65+3	

\* Volumenstrom nach ISO 1217 1996, Anhang C

† Schallpegel nach ISO 2151; 2004, Anhang C



[www.air.irco.com](http://www.air.irco.com)



Kompressoren von Ingersoll-Rand sind nicht für Anwendungen bei Atemluftgeräten konstruiert, geeignet oder zugelassen. Ingersoll-Rand genehmigt keine Spezialausrüstung für Anwendungen bei Atemluftgeräten und übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Kompressoren, die bei Atemluftgeräten eingesetzt werden.

Nichts, was auf diesen Seiten enthalten ist, darf dahingehend ausgelegt werden, dass damit irgendeine ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung oder Zusicherung hinsichtlich des hierin beschriebenen Produktes erweitert oder verlängert wird. Alle solchen Gewährleistungen oder anderen Lieferbedingungen für Produkte entsprechen den Standard-Lieferbedingungen von Ingersoll-Rand für diese Produkte, welche auf Anfrage erhältlich sind.

Die Produktverbesserung ist ein ständiges Ziel von Ingersoll-Rand. Wir behalten uns daher das Recht vor, Konstruktionen und technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.



**Ingersoll-Rand**  
**Industrial Air Solutions**  
P.O. Box 1840  
800-D Beaty Street  
Davidson, NC 28036

**Ingersoll-Rand**  
**Industrial Air Solutions**  
Swan Lane  
Hindley Green  
Wigan, WN6 4EZ, UK

**Ingersoll-Rand**  
**Asia Pacific**  
c/o Ingersoll-Rand South East Asia (Pte) Ltd  
42, Benoi Road  
Singapore 629903